

Curtea Supremă de Justiție
DECIZIE

02 noiembrie 2022

mun. Chișinău

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție în componență:

Președinte – Nadejda Toma,

Judecători –Guzun Ion, Liliana Catan

examinând admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat de către avocatul Cașu Iulian în numele inculpatului, prin care solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 03 mai 2022, în cauza penală în privința lui

Ișcenco Oleg XXXXX, născut la XXXXX.

Termenul examinării cauzei:

Instanța de fond de la 21.02.2018 până la 28.02.2020;

Instanța de apel de la 14.01.2022 până la 03.05.2022;

Instanța de recurs de la 28.07.2022 până la 02.11.2022.

a c o n s t a t a t :

1. Prin sentința Judecătorei Chișinău (sediul Buiucani) din 28 februarie 2020, Ișcenco Oleg a fost recunoscut vinovat de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 186 alin. (2) lit. b), c) și d) Cod penal și în baza acestei legi i s-a numit pedeapsa sub formă de închisoare pe termen de 1 (unu) an, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis.

S-a admis acțiunea civilă înaintată de SRL „Blago Group” și s-a încasat de la Ișcenco Oleg în beneficiul SRL „Blago Group” prejudiciul material cauzat în mărime de 1 767,90 (una mie șapte sute șazeci și șapte lei, 90 bani) lei, ceea ce constituie suma împrumutului acordat în baza biletului de amanet AE nr. 461408 din 21.01.2018 în mărime de 1 470,00 (una mie patru sute șaptezeci) lei și rata dobânzii în mărime de 297,90 (două sute nouăzeci și șapte lei, 90 bani) lei.

Prin aceeași sentință a fost condamnat și Malețchi Ghenadie Andrei, hotărâre în privința căruia nu se contestă.

2. Pentru a pronunța sentința, prima instanță a constatat că inculpatul Ișcenco Oleg la data de 21 ianuarie 2018, în jurul orei 10:00, aflându-se în mun. Chișinău, în

rezultatul unei intenții apărute privind sustragerea pe ascuns a bunurilor altor persoane, i-a propus lui Malețchi Ghenadie să intre în mai multe magazine din mun. Chișinău, unde, în dependență de situația creată, să sustragă pe ascuns bunurile altor persoane.

Ulterior, tot în ziua de 21 ianuarie 2018 în rezultatul unei înțelegeri prealabile Ișcenco Oleg și Malețchi Ghenadie în perioada de timp de la ora 10:30 până la ora 12:00, urmărind scopul scontat, au intrat în magazinul „Alisca”, situat pe adresa str. Șoseaua Hâncești, 60/6, mun. Chișinău, de unde, conștientizând ilegalitatea acțiunilor și dorind survenirea urmărilor, împărțind în prealabil rolurile, Ișcenco Oleg a sustras de pe masa vânzătorului Pădure Oxana un telefon mobil de model „Samsung Galaxy J5 Prime” în valoare de 5 000 lei, cu nr. IMEI XXXXX și IMEI XXXXX, în interiorul căruia era activată cartela SIM cu numărul XXXXXX, timp în care Malețchi Ghenadie a supravegheat ca acțiunile lui Ișcenco Oleg să nu fie observate.

Prin urmare Ișcenco Oleg și Malețchi Ghenadie, cu bunul sustras: telefonul mobil de model „Samsung Galaxy J5 Prime” în valoare de 5 000 lei, cu nr. IMEI XXXXX și IMEI XXXXX, în interiorul căruia era activată cartela SIM cu numărul XXXXX, au părăsit locul comiterii infracțiunii - localul magazinului „Alisca”, în rezultatul cărui fapt părții vătămate Pădure Oxana i-a fost cauzat un prejudiciu material în proporții considerabile în mărime de 5 000 lei.

Astfel, acțiunile inculpatului au fost calificate conform indicii calificativi ai art. 186 alin. (2) lit. b), c) și d) Cod penal, adică *sustragerea pe ascuns a bunurilor altei persoane săvârșită de două persoane, prin pătrundere în încăpere, cu cauzarea de daune în proporții considerabile.*

3. Împotriva sentinței a declarat apel avocatul Cașu Iulian în numele inculpatului Ișcenco Oleg, prin care a solicitat casarea sentinței și pronunțarea unei hotărâri, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Ișcenco Oleg să fie achitat, precum și respingerea acțiunii civile.

În motivarea apelului, partea apărării și-a exprimat dezacordul cu soluția instanței de fond, invocând că în urma examinării cauzei penale în privința inculpatului din ansamblu de probe acumulate la faza de urmărire penală și cercetate în faza de judecată, cu certitudine că vina inculpatului nu a fost demonstrată.

De asemenea, avocatul a indicat la caz ca fiind utile prevederile pct. 6.1 al Hotărârii Plenului Curții Supreme de Justiție nr.22 din 12.12.2005 cu privire la practica judecării cauzelor penale în ordine de apel în care se reiterează că pentru părțile care au fost prezente la pronunțarea hotărârii termenul curge de la data

pronunțării. În cazul când acestea au lipsit sau redactarea hotărârii a fost amânată de la data comunicării în scris despre redactarea sentinței.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 03 mai 2022, a fost respins ca fiind nefondat apelul declarat de către avocatul Cașu Iulian în numele inculpatului, cu menținerea sentinței fără modificări.

4.1. În motivarea deciziei adoptate instanța de apel a conchis că prima instanță corect a stabilit circumstanțele de fapt și de drept, just a ajuns la concluzia că, inculpatul Ișcenco Oleg a săvârșit infracțiunea prevăzută de art. 186 alin. (2) lit. b), c) și d) Cod penal, individualizată prin furt, adică *sustragerea pe ascuns a bunurilor altei persoane săvârșit de două persoane, prin pătrundere în încăpere, cu cauzarea de daune în proporții considerabile*.

Cu referire la motivele invocate de apărare precum că prima instanță a adoptat soluția incorectă de condamnare a inculpatului Ișcenco Oleg și că acesta urma a fi achitat de sub învinuirea adusă în baza art. 186 alin. (2) lit. b), c) și d) Cod penal, instanța de apel a indicat că prima instanță nu a admis careva erori de fapt care ar impune casarea sentinței adoptate în partea recunoașterii vinovăției inculpatului menționat în comiterea acțiunilor infracționale, stabilirea și individualizarea pedepsei.

Instanța de apel a catalogat aceste afirmații ca fiind opinia subiectivă a părții apărării, or, prima instanță în sentință corect și justificat și-a motivat soluția sub aspectul recunoașterii vinovăției inculpatului în comiterea infracțiunii prevăzute de art.186 alin. (2) lit. b), c) și d) Cod penal, luând în considerație probele administrate legal de către organul de urmărire penală și cercetate în ședința de judecată la prezenta cauză penală, cu respectarea prevederilor art. 100 alin. (4) Cod de procedură penală, le-a dat o apreciere justă potrivit art. 101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, utilității, concludenței, veridicității și coroborării reciproce, stabilind cu certitudine toate aspectele de fapt și de drept, și ajungând la concluzia justă cu privire la vinovăția inculpatului în comiterea faptei și prezența în acțiunile inculpatului a elementelor infracțiunii incriminate.

Examinând probatoriul administrat, instanța de apel a conchis ca fiind dovedită în afara dubiilor rezonabile vina inculpatului Ișcenco Oleg și pe deplin prin următoarea sistemă de probe pertinente, concludente, utile și veridice, care coroborează între ele, cum ar fi: declarațiile părții vătămate Pădure Oxana, procesul-verbal de ridicare din 21.01.2018 prin care au fost ridicate înregistrările video din data de 21.01.2018 din incinta magazinului „Alisca” situat pe adresa str. Șoseaua Hîncești, 60/4, mun. Chișinău (f.d.10); procesul-verbal de ridicare din 05.02.2018 prin care a fost ridicată copia biletului de amanet cu seria AE 461408 și un telefon mobil

de model „Samsung Galaxy J5 Prime” cu nr. de IMEI XXXXX și IMEI XXXXX (f.d. 17); procesul-verbal de examinare a obiectului și planșa fotografică din data de 05.02.2018 prin care a fost supus examinării telefonul mobil de model „Samsung Galaxy J5 Prime” cu nr. de IMEI XXXXX și IMEI XXXXX, ce aparține părții vătămate Pădure Oxana (f.d. 26, 27).

Astfel, cu referire la elementele infracțiunii imputate inculpatului, instanța de judecată apreciază că Ișcenco Oleg a atentat la relațiile sociale cu privire la posesia asupra bunurilor mobile ce aparțin părții vătămate Oxana Pădure, faptul că a sustras telefonul mobil de model „Samsung Galaxy J5 Prime” cu nr. IMEI XXXXX și IMEI XXXXX, în circumstanțele expuse supra.

Instanța de apel a menționat că în cazul de față, inculpatul Ișcenco Oleg acționat cu intenție directă în scop de cupiditate, ceea ce înseamnă că acesta își dădea seama de caracterul / prejudiciabil al faptei sale, își dădea seama de posibilitatea survenirii urmărilor prejudiciabile, și a dorit survenirea acestora. Or, existența intenției directe în acțiunile inculpatului se probează prin însăși natura faptei săvârșite, dar și rezultă din însăși declarațiile inculpatului Ișcenco Oleg.

La momentul comiterii infracțiunii, și anume, la 21.01.2018 inculpatul Ișcenco Oleg avea vârsta de 21 ani, și era responsabil. Respectiv, inculpatul Ișcenco Oleg întrunește semnele subiectului infracțiunii prevăzute la art. 186 alin. (2) Cod penal.

După cum a fost menționat supra, Ișcenco Oleg a fost pus sub învinuire și deferit justiției pentru comiterea infracțiunii de furt, adică sustragerea pe ascuns a bunurilor altei persoane, săvârșit cu cauzarea de daune în proporții considerabile, prevăzută la art. 186 alin. (2) lit. b), c) și d) Cod penal.

Respectiv, instanța de judecată a dat apreciere agravantei prevăzute la art. 186 alin. (2) lit. b), c) și d) Cod penal, care i-a fost imputată inculpatului Ișcenco Oleg prin actele de învinuire, acuzare susținută în ședința de judecată de către acuzatorul de stat.

Instanța de apel a indicat că pentru a putea fi reținută circumstanța agravantă prevăzută de lit. b) a art. 186 alin. (2) Cod penal - *„de două sau mai multe persoane”* se înțelege situația în care, la săvârșirea infracțiunii, potrivit unei înțelegeri prealabile, participă două sau mai multe persoane, în calitate de coautori.

În speță se atestă că infracțiunea a fost săvârșită de Ișcenco Oleg în participație cu Malețchi Ghenadie.

În cazul circumstanței agravante prevăzute la lit. c) a art. 186 alin. (2) Cod penal - *„prin pătrundere în încăpere”* este necesară prezența cumulativă a următoarelor trei condiții: 1) să fie săvârșită o pătrundere; 2) această pătrundere să fie ilegală; 3) pătrunderea să se facă în încăpere, în alt loc pentru depozitare sau în locuință.

Prin „*pătrundere*” se înțelege intrarea, pe ascuns sau deschisă, în încăpere, în alt loc pentru depozitare sau în locuință, în scopul săvârșirii sustragerii. Ea poate fi săvârșită atât cu înfrângerea obstacolelor, cu învingerea rezistenței altor persoane sau pe calea înșelăciunii, cât și în mod nestingherit, precum și cu ajutorul unor dispozitive care îi permit făptuitorului să extragă bunurile vizate fără a intra în încăpere, în alt loc pentru depozitare sau în locuință.

În urma celor menționate, instanța de judecată a subliniat că în acțiunile inculpatului Ișcenco Oleg este prezentă agravanta prevăzută de art. 186 alin. (2) lit. c) Cod penal - „*prin pătrundere în încăpere*”, or, pentru a comite fapta ilicită inculpatul Ișcenco Oleg a pătruns în magazinul „Alisca”, situat pe adresa str. Șoseaua Hîncești 60/6, mun. Chișinău.

De asemenea, în speță instanța de apel a găsit prezentă în acțiunile inculpatului Ișcenco Oleg agravanta prevăzută de art. 186 alin. (2) lit. c) și d) Cod penal.

Subsecvent, instanța de apel a ajuns la concluzia că de fapt alegațiile privind dezacordul cu sentința de condamnare în privința lui Ișcenco Oleg constituie doar o concluzie a apărătorului și a inculpatului, fiind aduse doar unele critici în adresa sentinței pronunțate la caz, sentință, care de fapt este motivată, întemeiată și legală, astfel că careva temeuri în sensul casării acesteia de către instanța de apel, nemijlocit în privința lui Ișcenco Oleg nu s-a identificat.

Pe cale de consecință, instanța de apel a apreciat drept declarative și formale alegațiile inculpatului, cât și ale apărătorului acestuia, având în vedere faptul că vina acestuia a fost demonstrată integral, iar careva dubii sau neclarități nu au fost identificate, de rând cu faptul că nu s-au constatat și careva încălcări de ordin procesual, astfel în partea încadrării juridice a acțiunilor inculpatului Ișcenco Oleg, sentința contestată este întemeiată, motivată și legală.

Astfel, instanța de apel a stabilit cert ca fiind demonstrat fără echivoc faptul că acțiunile inculpatului Ișcenco Oleg, sunt plasate anume sub aspect penal, fapta fiind dovedită prin probe pertinente și concludente, care coroborează între ele, iar în cele din urmă acțiunile acestuia just au fost încadrate în condițiile normei vizate de art. 186 alin. (2) lit. b), c) și d) Cod penal.

La individualizarea, stabilirea categoriei pedepsei inculpatului Ișcenco Oleg instanța de judecată a ținut cont de prevederile art. 6, 7, 16, 61, 75, 76, 77, 78 Cod penal, de gravitatea infracțiunii săvârșite, care se atribuie la categoria infracțiunii mai puțin grave prin prisma prevederilor art. 16 Cod penal, de faptul că infracțiunea a fost săvârșită din intenție, de personalitatea inculpaților care anterior au fost condamnați, totodată, acesta nu a recunoscut parțial vinovăția incriminată, nu este încadarat în câmpul muncii, nu se află la medicul narcolog sau psihiatru.

Circumstanțe care atenuază răspunderea inculpatului Ișcenco Oleg conform art. 76 Cod penal au fost stabilite - recunoașterea vinovăției.

Circumstanțe ce agravează vina inculpatului Ișcenco Oleg conform art. 77 Cod penal au fost stabilite - *săvârșirea infracțiunii de către o persoană care anterior a fost condamnată pentru infracțiune similară sau pentru alte fapte care au relevanță pentru cauză.*

Așadar, instanța de apel efectuând o analiză complexă a circumstanțelor cauzei și a personalității inculpatului, urmărind în acest sens comportamentul acestuia în viața socială, precum și cel din înainte și după săvârșirea infracțiunii incriminate, consideră că în coraport cu fapta comisă, urmările prejudiciabile ale faptei și personalitatea inculpatului, a constatat că corijarea și reeducarea acestuia este posibilă cu aplicarea unei pedepse sub formă de închisoare pe un termen de 1 an, or, categoriile pedepselor aplicate persoanelor fizice sunt expuse în Codul penal, care urmează a fi aplicate într-o anumită consecutivitate: de la cea mai blândă - amendă - până la cea mai aspră - închisoare.

Instanța de apel a stabilit că anume această pedeapsă, în formă de închisoare, este echitabilă și suficientă pentru restabilirea echității sociale, adică a drepturilor și intereselor statului și întregii societăți, perturbate prin infracțiunea comisă de către inculpat, iar pedeapsă stabilită inculpatului este aptă de a îndeplini funcțiile și de a realiza scopul în contextul gradului de pericol social a faptei comise de inculpat, cât și personalitatea acestuia.

Or, în cadrul cercetării judecătorești, s-a stabilit cu certitudine că Ișcenco Oleg, anterior a fost atras la răspundere penală, însă necăutând la faptul dat, a comis o nouă infracțiune cu intenție, fapt ce denotă că, prin aplicarea unei alte pedepse non privative de libertate, nu se va atinge scopul legii penale de restabilire a echității sociale, privind corectarea și reeducarea inculpatului, precum și prevenirea comiterii de noi infracțiuni.

Prin urmare, referitor la gravitatea faptei comise, instanța de apel a menționat că prejudicierea relațiilor sociale cu privire la securitatea circulației patrimoniului are consecințe cu un pronunțat caracter grav, reprezentând una din cele mai importante probleme sociale, cu atât mai mult că aceasta reprezintă tendințe ascendente. Respectiv, în asemenea situații, pentru a fi atins scopul legii penale, urmează a se interveni mai prompt, cu aplicarea unei pedepse în formă de închisoare pentru ca inculpatul Ișcenco Oleg, precum și alte persoane, să-și facă concluziile de rigoare, pentru a nu fi admise pe viitor săvârșirea unor astfel de fapte prejudiciabile, calificate ca infracțiuni.

De asemenea, instanța de apel a reținut că instanța de fond justificat a dispus încasarea din contul inculpatului Ișcenco Oleg a prejudiciului material cauzat prin

infracțiune - 1 767, 90 lei, în beneficiul SRL „Blago Group”, or, de către pătimit a fost prezentat biletul de amanet AE nr. 461408 din 21.01.2018, astfel că se impune clar și ireversibil concluzia privind încasarea acestei sume, cu atât mai mult că bunul sustras de inculpați a fost restituit în proprietatea lui Pădure Oxana.

5. Decizia instanței de apel este atacată cu recurs ordinar de către avocatul Cașu Iulian în numele inculpatului care în temeiurile art. 427 alin. (1) pct. 6), 8) și 12) Cod de procedură penală, solicită casarea deciziei, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei sentințe de achitare a inculpatului Ișcenco Oleg și respingerea acțiunii civile.

În susținerea celor solicitate, avocatul indică dezacordul cu aprecierea probelor, invocând că la cauză a fost pronunțată o decizie bazată doar pe presupuneri.

6. Examinând admisibilitatea în principiu a recursului ordinar în raport cu materialele cauzei și ținând cont de opinia procurorului expusă în referință, Colegiul penal conchide că, acesta urmează a fi declarat inadmisibil din următoarele considerente.

Conform art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, instanța de recurs este în drept să decidă asupra inadmisibilității recursului în cazul în care constată că este vădit neîntemeiat.

Colegiul penal remarcă că din textul recursului declarat de către avocatul Cașu Iulian în numele inculpatului, reiese că apărătorul face referire la temeiurile de declarare a recursului prevăzute de art. 427 alin. (1) pct. 6), 8) și 12) Cod de procedură penală, și anume: *o hotărâre a instanței de apel poate fi supusă recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel în cazul când hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția și instanța a admis o eroare gravă de fapt, care a afectat soluția instanței, nu au fost întrunite elementele infracțiunii și faptei săvârșite i s-a dat o încadrare juridică greșită.*

Însă, în raport cu textul hotărârii contestate, se relevă că instanța de apel și-a motivat decizia în conformitate cu prevederile art. 417 alin. (1) pct. 8) Cod de procedură penală, astfel, decizia cuprinde temeiurile de fapt și de drept care au dus, la caz, la menținerea sentinței de condamnare a inculpatului, fiindu-i stabilită o pedeapsă echitabilă și proporțională faptelor comise.

Prin urmare, în conformitate cu prevederile art. 414 Cod de procedură penală, instanța de apel, judecând apelul, a verificat legalitatea și temeinicia hotărârii atacate pe baza probelor examinate de prima instanță, celor recercetate în cadrul ședinței instanței de apel, ajungând la concluzia că sentința atacată este una legală și corectă.

Conținutul probelor și valoarea lor probatorie este analizată în textul hotărârii judecătorești atacate (*a se vedea punctul 4.1. din prezenta decizie*).

Temeiuri de a pune la îndoială legalitatea și veridicitatea acestor probe nu s-au stabilit de către instanța de recurs.

Cu referire la cele invocate de către recurent privitor la chestiunea de apreciere eronată a probelor, menționând-se că instanța de apel nu și-a motivat corespunzător decizia adoptată, dând o apreciere unilaterală probelor cercetate, în consecință, ajungând pripit la concluzia de condamnare inculpatului, instanța de recurs reține următoarele.

Verificând materialele dosarului, în raport cu criticele invocate, Colegiul penal conchide asupra faptului că, acestea sunt vădit neîntemeiate și reiterează că, procedura de apreciere a probelor, ține de starea de fapt a cauzei, iar stabilirea acesteia este de competența instanței de fond.

Prin urmare, în lumina jurisprudenței constante a Colegiului penal al Curții Supreme de Justiție, se reține că regula generală desprinsă din dispozițiile art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală, prevede că la etapa de judecare a recursului ordinar instanța de recurs verifică *erorile de drept* comise de instanțele de fond și de apel, în baza temeiurilor stipulate expres de norma respectivă, dar nu apreciază sau face o reapreciere a stării de fapt reținute în speță.

Cu referire la alegațiile apărării precum că, instanța de apel la judecarea apelului declarat nu și-a motivat soluția corespunzător, Colegiul penal menționează că motivarea hotărârii este un proces de analiză și sinteză a actelor și lucrărilor dosarului, care nu presupune în mod necesar expunerea tuturor elementelor de amănunt, atâta timp cât sunt valorificate toate aspectele relevante din punct de vedere probatoriu și sunt menționate componentele obligatorii ale unei motivări a hotărârii penale, așa cum s-a procedat, de altfel, în respectiva cauză.

Investită cu o situație de fapt, instanța de apel, ca urmare a efectuării cercetării judecătorești, a expus situația de fapt reținută și a concluzionat corect că aceasta se circumscrie încadrării juridice menționate în rechizitoriu.

Subsecvent, instanța de recurs ordinar relevă că argumentele recurentului invocate în recurs, referitor la nevinovăția inculpatului, și anume, cu referire la lipsa elementelor infracțiunii imputate inculpatului (*art. 427 alin. (1) pct. 8) Cod de procedură penală*) au fost obiect de examinare a cererii de apel în cadrul instanței de apel, asupra căroră s-au formulat și s-au punctat minuțios și veridic răspunsurile asupra tuturor alegațiilor recurentului, pe care Colegiul penal le însușește, ce este conform practicii CtEDO (*a se vedea hotărârea Albert vs România din 16.02.2010*).

Cu referire la temeiului de casare prevăzut de art. 427 alin. (1) pct. 12) Cod de procedură penală, invocat în cererea de recurs de către avocatul Cașu Iulian în numele inculpatului, Colegiul penal evidențiază că temeiul dat se invocă numai în

cazul când faptei săvârșite i s-a dat o altă încadrare juridică greșită, iar în cazul supus judecării avocatul recurent invocă dezacordul cu aprecierea probelor, solicitând achitarea inculpatului.

Totodată, Colegiul penal reiterează că, criticile formulate de recurent enunțate la pct. 5. au fost obiect de discuție la judecarea cauzei în instanța de apel, care le-a dat o motivare corespunzătoare, argumentată și pe larg expusă în prezenta decizie la pct. 4.1., soluție, pe care instanța de recurs o însușește pe deplin, or, materialul probator al cauzei penale dovedește incontestabil legalitatea temeiurilor de fapt și de drept care au adus la pronunțarea hotărârii recurate.

Prin urmare, Colegiul penal statuează că temeiurile invocate de către recurent prevăzute de art. 427 alin. (1) pct. 6), 16) și 12) Cod de procedură penală, nu s-au confirmat în cauza dată, iar decizia atacată este întemeiată, ceea ce impune soluția inadmisibilității recursului ordinar declarat de către Cașu Iulian în numele inculpatului, ca fiind vădit neîntemeiat.

7. În conformitate cu prevederile art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

DECIDE:

Inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de către avocatul Cașu Iulian în numele inculpatului, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 03 mai 2022, în cauza penală în privința lui *Ișcenco Oleg XXXXX*, ca fiind vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă, pronunțată integral la **20 decembrie 2022**.

Președinte:

Nadejda Toma

Judecători:

Ion Guzun

Liliana Catan